

**REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA**

Regulation Gazette

No. 9578

Regulasiekoerant

Vol. 555

Pretoria, 2 September 2011

No. 34563

IMPORTANT NOTICE

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

CONTENTS**INHOUD**

<i>No.</i>	<i>Page No.</i>	<i>Gazette No.</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy No.</i>	<i>Koerant No.</i>
GOVERNMENT NOTICES			GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Labour, Department of			Arbeid, Departement van		
<i>Government Notices</i>			<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 694			R. 694		
Labour Relations Act (66/1995): Bargaining Council for the Restaurant, Catering and Allied Trades: Renewal of period of operation of Main Collective Agreement.....	4	34563	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Bedingsraad vir die Restaurant, Verversings en Verwante Bedrywe: Hernuwing van tydperk van Hoof Kollektiewe Ooreenkoms	4	34563
R. 695			R. 695		
do.: Correction Notice: Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Natal): Extension of the period of operation of Collective Agreement.....	5	34563	Labour Relations Act (66/1995): Correction Notice: Bargaining Council for the Laundry, Cleaning and Dyeing Industry (Natal): Extension of the period of operation of Collective Agreement	5	34563

IMPORTANT ANNOUNCEMENT

Closing times **PRIOR TO PUBLIC HOLIDAYS** for
GOVERNMENT NOTICES, GENERAL NOTICES,
REGULATION NOTICES AND PROCLAMATIONS

2011

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- ▶ **8 December**, Thursday, for the issue of Thursday **15 December 2011**
- ▶ **14 December**, Wednesday, for the issue of Friday **23 December 2011**
- ▶ **20 December**, Tuesday, for the issue of Friday **30 December 2011**
- ▶ **28 December**, Wednesday, for the issue of Friday **6 January 2012**

Late notices will be published in the subsequent issue, if under special circumstances, a late notice is accepted, a double tariff will be charged

The copy for a SEPARATE Government Gazette must be handed in not later than three calendar weeks before date of publication

BELANGRIKE AANKONDIGING

Sluitingstye **VOOR VAKANSIEDAE** vir
GOEWERMENTS-, ALGEMENE- & REGULASIE-
KENNISGEWINGS ASOOK PROKLAMASIES

2011

Die sluitingstyd is stiptelik **15:00** op die volgende dae:

- ▶ **8 Desember**, Donderdag, vir die uitgawe van Donderdag **15 Desember 2011**
- ▶ **14 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **23 Desember 2011**
- ▶ **20 Desember**, Dinsdag, vir die uitgawe van Vrydag **30 Desember 2011**
- ▶ **28 Desember**, Woensdag, vir die uitgawe van Vrydag **6 Januarie 2012**

Laat kennisgewings sal in die daaropvolgende uitgawe geplaas word. Indien 'n laat kennisgewing wel, onder spesiale omstandighede, aanvaar word, sal 'n dubbeltarief gehef word

Wanneer 'n APARTE Staatskoerant verlang word moet die kople drie kalenderweke voor publikasie ingedien word

GOVERNMENT NOTICES
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF LABOUR
DEPARTEMENT VAN ARBEID

No. R. 694

2 September 2011

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

**BARGAINING COUNCIL FOR THE RESTAURANT, CATERING AND
ALLIED TRADES:
RENEWAL OF PERIOD OF OPERATION OF MAIN COLLECTIVE
AGREEMENT**

I, IAN MACUN, Director: Collective Bargaining duly authorised thereto by the Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(ii) of the Labour Relations Act, 1995, declare the provisions of Government Notice No. R. 849 of 15 August 2008, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 30 September 2011.

IA MACUN
DIRECTOR: COLLECTIVE BARGAINING

No. R. 694

2 September 2011

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

**BEDINGINGSRAAD VIR DIE RESTAURANT, VERVERSINGS EN
VERWANTE BEDRYWE:
HERNUWING VAN TYDPERK VAN HOOF KOLLEKTIEWE
OOREENKOMS**

Ek, IAN MACUN, Direkteur:: Kollektiewe Bedinging, behoortlik daartoe gemagtig deur die Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens artikel 32(6)(a)(ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, dat die bepalings van Goewermentskennisgewing No. R. 849 van 15 Augustus 2008, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 September 2011 eindig.

IA MACUN
DIREKTEUR: KOLLEKTIEWE BEDINGING

No. R. 695

2 September 2011

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**CORRECTION NOTICE****BARGAINING COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY,
(NATAL) : EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF COLLECTIVE
AGREEMENT**

The following correction to Government Notice No. R. 658 appearing in Government Gazette No. 34525 of 19 August 2011 is hereby published for general information:

Withdraw both English and Zulu notices and substitute them with the notices appearing below:

DEPARTMENT OF LABOUR

R. 658

DATE: 19 August 2011

LABOUR RELATIONS ACT, 1995**BARGAINING COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY
(NATAL): EXTENSION OF THE PERIOD OF OPERATION OF COLLECTIVE
AGREEMENT**

I, MILDRED NELISIWE OLIPHANT, Minister of Labour, hereby, in terms of section 32(6)(a)(i) of the Labour Relations Act, 1995, extend the period fixed in Government Notice Nos. R. 556 of 30 April 1999, R. 70 of 26 January 2001, R. 1014 of 12 October 2001, R. 358 of 22 March 2002, R. 213 of 14 February 2003, R. 1046 of 25 July 2003, R. 1084 of 17 September 2004, R. 764 and R765 of 5 August 2005, R. 764 of 28 July 2006, R. 827 of 11 August 2006, R. 585 of 13 July 2007, R. 713 of 17 August 2007, R. 794 and R. 795 of 25 July 2008, R. 624 and R. 625 of 5 June 2009, R 527 and R528 of 18 June 2010 and R 659 of 19 August 2011 for a further period ending 31 December 2015.

MN OLIPHANT**MINISTER OF LABOUR**

UMNYANGO WEZABASEBENZI**R. 658****USUKU: 19 kuNcwaba****UMTHETHO WOBUDLELWANO KWEZABASEBENZI KA-1995****BARGAINING COUNCIL FOR THE LAUNDRY, CLEANING AND DYEING INDUSTRY
(NATAL): UKWELULWA KWESIKHATHI SOKUSEBENZA KWESIVUMELWANO
ESIYINGQIKITHI SABAQASHI NABASEBENZI**

Mina, MILDRED NELISIWE OLIPHANT, onguNgqongqoshe Wezabasebenzi, lapha ngokwesigaba 32(6)(a)(i) soMthetho Wobudlelwano Kwezabasebenzi, ka-1995, ngimemezela ukuthi izihlinzeko zesaziso sikaHulumeni eziingunombolo . R. 556 somhlaka 30 kuMbaso 1999, R. 70 somhlaka 26 kuMasingana 2001, R. 1014 somhlaka 12 kuMfufu 2001, R. 358 somhlaka 22 kuNdasa 2002, R. 213 somhlaka 14 kuNhlojanja 2003, R. 1046 somhlaka 25 kuNtulikazi 2003, R. 1084 somhlaka 17 kuMandulo 2004, R. 764 kanye R. 765 somhlaka 5 kuNcwaba 2005, R. 764 somhlaka 28 kuNtulikazi 2006, R. 827 somhlaka 11 kuNcwaba 2006, R. 585 somhlaka 13 kuNtulikazi 2007, R. 713 somhlaka 17 kuNcwaba 2007, R. 794 kanye no R. 795 somhlaka 25 kuNtulikazi, R. 624 kanye no R. 625 somhlaka 5 kuNhlangulana 2009, R 527 kanye no R. 528 somhlaka 18 kuNhlangulana kanye no R 659 somhlaka 19 kuNcwaba 2011 ziyasebenza kuze kube mhlaka 31 kuZibandlela 2015.

MN OLIPHANT**UNQGONGOSHE WEZABASEBENZI**